

Mode d'emploi

 **broncolor**[®]
Topas A2/A4/A8Evolution

www.broncolor.com

Avant l'utilisation

Merci d'avoir choisi un produit de haute qualité broncolor Topas A2/A4/A8 Evolution vous donnera satisfaction à tout point de vue. En le manipulant correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Elles vous signalent tout ce que vous devez savoir sur l'utilisation, la sécurité et l'entretien de votre appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité.

Table de matières

page

Topas A2/A4/A8 Evolution	2
Indications de sécurité importantes	3
Attention: à lire avant la mise en service du générateur	4
Eléments de commande et d'affichage	5
1. Domaine d'utilisation du Topas A	7
2. Mise en marche	7
3. Réglage de la puissance	8
4. Prises de torches	11
5. Lumière de mise au point	11
6. Déclenchement et télécommande	13
7. Indicateur de disponibilité optique / acoustique	14
8. Les fonctions auxiliaires et leur réglage	15
9. Réglages de base faits en usine	16
10. Dispositifs de protection / alarme	18
11. Entretien et réparations	19
12. Convertisseur de batterie de voiture	19
13. Torches	19
14. Caractéristiques techniques	22
15. Topas A RFS	24

Indications de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre équipement de flashes, vous devez toujours prendre quelques mesures de précaution fondamentales, entre autres:

1. Familiarisez-vous avec les détails du mode d'emploi.
2. Gardez votre équipement à l'oeil, surtout en présence d'enfants. Ne laissez pas les appareils sans surveillance.
3. Gardez à l'esprit que tout contact avec des éléments chauds peut provoquer des blessures.
4. Utilisez uniquement des câbles de raccordement intacts et confiez la vérification des appareils qui sont tombés ou ont été endommagés à un spécialiste, avant de les réutiliser.
5. Veillez, lors de la pose de câbles, à ce que ceux-ci ne soient pas au contact de pièces chaudes et qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement pour les personnes.
6. Si une rallonge de câble s'avère nécessaire, elle devra être suffisamment dimensionnée pour l'appareil devant être alimenté. Les câbles qui ne sont pas conçus pour l'ampérage correspondant peuvent surchauffer. En utilisant un enrouleur de câble, ceci doit être complètement déroulé pour éviter un surchauffe du câble.
7. Pendant le branchement et le débranchement des fiches de torches, le générateur doit être déclenché.
8. Retirez toujours la fiche du câble de raccordement lorsque vous nettoyez ou entretenez l'appareil, resp. lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher, retirez toujours la fiche directement par son corps.
9. Avant de le ranger, laissez refroidir l'appareil et les torches connectées après usage.
10. En rangeant en enroulant des câbles, veillez à ce qu'ils ne touchent pas des éléments chauds de l'appareil ou des torches.
11. Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans d'autres liquides. Des décharges électriques dangereuses pourraient en résulter.
12. Pour éviter tout électrochoc dangereux, n'ouvrez jamais l'appareil. Confiez toujours les travaux d'entretien ou de réparation à un spécialiste. Si l'appareil n'est pas monté conformément aux règles de l'art, il peut, même étant fermé, être à l'origine de tensions de contact dangereuses.
13. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant afin d'éviter tout danger d'incendie, d'électrochoc ou toute blessure.
14. Cet appareil doit uniquement être raccordé à des prises électriques avec mise à la terre.

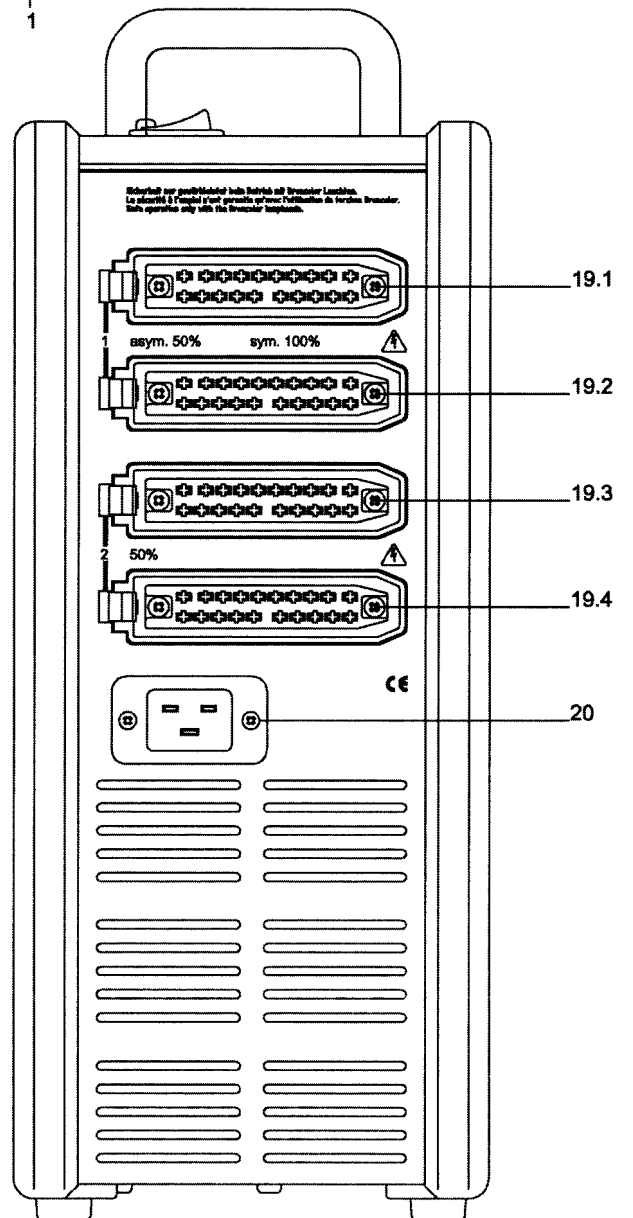
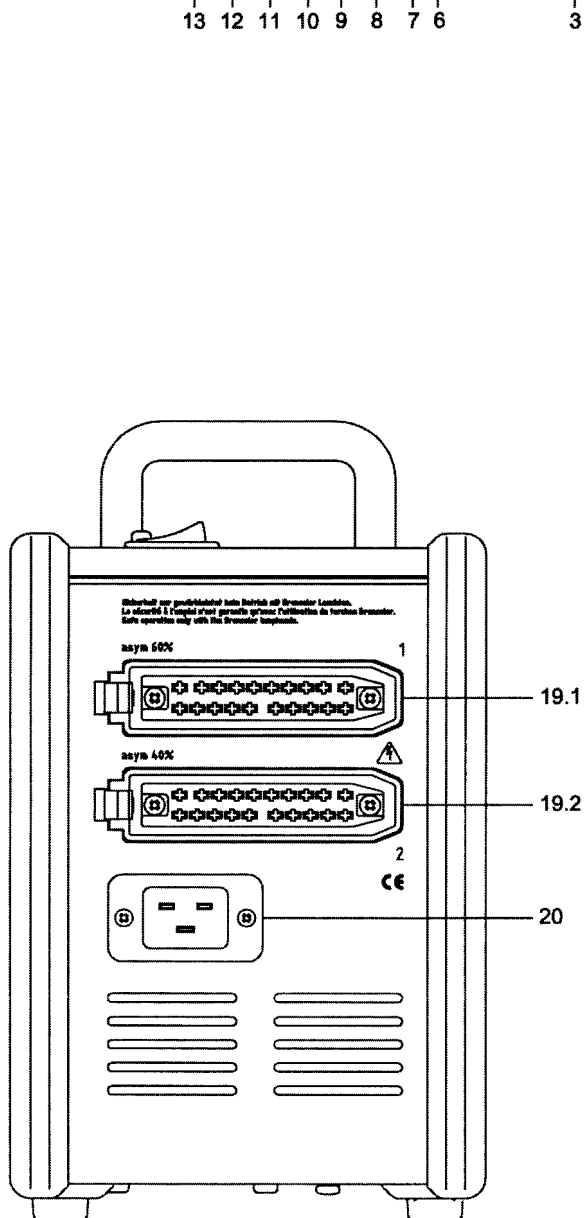
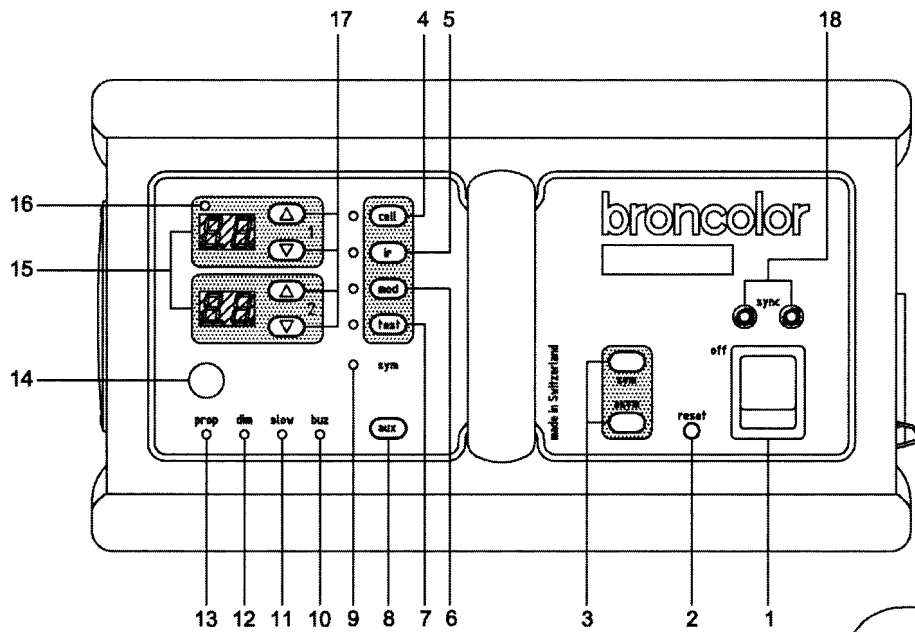
Attention:

à lire avant la mise en service du générateur

- Avant de remplacer des fusibles, lampes pilotes ou tubes-éclair, il faut décharger le générateur et le débrancher du réseau d'alimentation. Il faut ensuite débrancher la torche du générateur.
- Les appareils sont prévus pour être utilisés dans des locaux secs. Ils doivent être protégés des éclaboussures et de l'eau de ruissellement, ainsi que des dépôts de poussière importants.
- Les appareils ne sont pas prévus pour être utilisés dans un environnement présentant un danger d'explosion.
- Les accessoires des torches peuvent parfois atteindre des températures élevées. Il convient donc de prendre toute précaution utile lors de leur manipulation.
- Pour tenir compte de leur rayonnement thermique, les torches avec une lumière de mise au point de plus de 100 W doivent se trouver à une distance d'au moins 1 m par rapport à des matériaux inflammables.
- Pour des raisons de sécurité les têtes de torche doivent seulement être utilisées avec la cloche de protection en verre montée.
- Tout comme la lumière naturelle, la lumière des flashes contient une certaine part de rayons UV. Des atteintes indésirables à la peau et aux yeux sont grandement atténuées par l'utilisation de tubes-éclair ou de cloches de protection à revêtement UV. Lors de prises de vues sans ces filtres ou d'autres mesures de protection, il convient de prendre les précautions adéquates.
- Un appareil ouvert peut présenter des tensions dangereuses même s'il a été déconnecté du réseau d'alimentation. Des interventions dans les appareils ne doivent donc être effectuées que par un personnel dûment formé.
- Les fentes d'aération de l'appareil ne doivent pas être obstruées.
- Les générateurs et torches **brnccolor** présentent un standard de qualité très élevé. Toutefois le raccordement de torches **brnccolor** à des générateurs d'autres provenances ou des générateurs **brnccolor** à des torches d'autres provenances peut rendre les dispositifs de sécurité incorporés inopérants. En raison d'une construction et de connexions différentes au niveau de la prise de torche d'autres provenances, il peut même s'ensuivre un danger pour l'utilisateur lors du branchement. Nous déclinons expressément toute garantie et responsabilité pour des dommages pouvant résulter de telles combinaisons non autorisées.

Éléments de commande et d'affichage

1. Interrupteur principal
2. Coupe-circuit
3. Commutateur pour la répartition de l'énergie individuelle
4. Cellule photo-électrique
5. Interrupteur du récepteur à infrarouges et radio
6. Interrupteur de la lumière de mise au point
7. Déclenchement-test, affichage de disponibilité vert
8. Réglage des fonctions (aux)
9. Affichage de la répartition symétrique
10. Avertisseur acoustique
11. Charge lente
12. Economiseur de charge
13. Réglage de la lumière de mise au point
14. Cellule réceptrice infrarouges
15. Affichage numérique de la puissance d'éclair par torche
16. Cellule photo-électrique
17. Réglage d'énergie plus/moins
18. Prise de synchronisation
- 19.1 Prise de torche 1
- 19.2 Prise de torche 2
- 19.3 Prise de torche 3
- 19.4 Prise de torche 4
20. Prise pour le réseau



1. Domaine d'utilisation du Topas A

Merci d'avoir choisi broncolor Topas A, qui vous donnera satisfaction à tout point de vue. En le manipulant correctement, il vous rendra service pendant de nombreuses années.

Cet appareil est seulement conçu pour la photographie professionnelle en tant que flash de studio dépendant du réseau. Pour votre sécurité, veuillez utiliser, si nécessaire, un câble rallonge à 3 pôles.

2. Mise en marche

2.1 Tension de réseau

Les générateurs Topas A2 et Topas A4 s'adaptent automatiquement à la tension du réseau entre 240 V et 100 V. Lorsqu'ils sont utilisés avec une tension de réseau de 100 V, veuillez noter les limitations suivantes :

- puissance maximale du Topas A2 : 1200 J à la place de 1600 J
- puissance maximale du Topas A4 : 2400 J à la place de 3200 J
- la durée d'éclair est plus longue d'environ 20 %.

Le générateur Topas A8 Evolution est prévue pour une tension du réseau entre 200 – 240 V.

Veuillez contrôler, que la tension locale soit identique avec les informations sur l'étiquette de l'appareil. Assurez vous aussi, que la tension des lampes halogènes (lumière de mise au point) des torches connectées correspondent aux même critères.

2.2 Réseau avec mise à terre

Toujours raccorder l'appareil au réseau par l'intermédiaire d'une prise avec mise à terre.

2.3 Mise en service

Enclencher l'appareil avec l'interrupteur principal (1). Pendant la phase de charge, les affichages de la puissance (15) des deux prises de torches (1 et 2) clignotent puis restent continuellement allumés. De plus, la lampe de contrôle verte de l'indicateur de disponibilité est allumée (7).

3. Réglage de la puissance

3.1 Variation de puissance

Les touches "+/-" (17) servent à régler la puissance (intensité) de l'éclair sur les deux prises principales (1 et 2) sur une plage de 5 diaphragmes. Les chiffres entiers indiquent un diaphragme entier, et les décimales les 1/10 de diaphragme.

Une pression courte sur les touches "plus/moins" modifie le réglage de 1/10 de diaphragme, une pression longue de 1 diaphragme. Les deux affichages de la puissance (15) clignotent jusqu'à ce que le niveau de puissance choisi soit atteint (en chargeant ou en déchargeant).

3.1.1 Topas A2 / Topas A4

L'énergie maximale correspond au chiffre 10, l'énergie minimale au chiffre 5. Il existe l'option d'augmenter la plage de réglage du Topas A2 à 6 diaphragmes et du Topas A4 à 6,5 diaphragmes (voir chapitre 9). En plus en mode asymétrique concernant la sélection de torche la plage de réglage peut être encore augmenté avec les diaphragmes suivants: avec Topas A2: +1,3 diaphragmes et avec Topas A4 +1,7 diaphragmes.

3.1.2 Topas A8 Evolution

L'énergie maximale correspond au chiffre 10, l'énergie minimale au chiffre 6. Il existe l'option d'augmenter la plage de réglage à 6 diaphragmes (voir chapitre 9). En plus en mode asymétrique concernant la sélection de torche la plage de réglage peut être augmentée d'un diaphragme.

3.2 Répartition de la puissance symétrique ou individuelle

Les générateurs Topas A peuvent être commutés afin d'offrir une répartition de la puissance symétrique ou individuelle (asymétrique). La commutation s'effectue en pressant les touches „sym“ ou „asym“ (3). Lorsque l'appareil se trouve en mode symétrique, la lampe de contrôle verte de l'affichage "sym" (9) est allumée.

En mode asymétrique chaque prise de torche peut être réglée individuellement. Seulement le Topas A8 Evolution représente une exception, les 4 prises de torche peuvent être réglées par paire avec les deux canaux réglables et séparés.

3.2.1 Topas A2 avec tension de réseau 110 V - 240 V

Lorsque l'appareil se trouve en mode de répartition individuelle, la puissance peut être répartie sur les deux prises de torches de la manière suivante :

Prise de torche 1 = 60 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 1000 J à 30 J
(en option jusqu'à 15 J)

Prise de torche 2 = 40 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 600 J à 20 J
(en option jusqu'à 10 J)

3.2.2 Topas A4 avec tension de réseau 110 V-240 V

Lorsque l'appareil se trouve en mode de répartition individuelle, la puissance peut être répartie sur les deux prises de torches de la manière suivante :

Prise de torche 1 = 70 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 2200 J à 70J
(en option jusqu'à 25 J)

Prise de torche 2 = 30 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 1000 J à 30 J
(en option jusqu'à 10 J)

3.2.3 Topas A8 Evolution avec tension de réseau 200 V -240 V

Lorsque l'appareil se trouve en mode de répartition individuelle, la puissance peut être répartie sur les deux prises de torches parmi deux canaux sur la prise de torche I et II (1) resp. III et IV (2).

Canal 1:

- avec une torche sur la prise de torche I ou II = 50%
- avec deux torches sur la prise de torche I ou II = 25% par sortie

Canal 2:

- avec une torche sur la prise de torche III ou IV = 50%
- avec deux torches sur la prise de torche III ou IV = 25% par sortie

La plage de réglage de la puissance d'énergie par canal :

- a) en utilisant une prise de torche: de 3050 J jusqu'à 190 J (en option jusqu'à 95 J)
- b) en utilisant une prise de torche: de 1525 J jusqu'à 95 J (en option jusqu'à 50 J)

Avec le Topas A8 Evolution, un maximum de 3050 J d'énergie peuvent être retirés de chaque canal en service asymétrique. Par conséquent, le générateur Topas A8 Evolution en mode asymétrique est compatible avec toutes les torches de broncolor. Si dans ce mode, l'énergie totale de 1600 J doit être déchargée par une seule torche, il faut utiliser une torche Pulso Twin, qui offre une durée d'éclair plus courte en comparaison avec l'utilisation d'une torche Pulso 8.

Si le générateur Topas A8 Evolution se trouve en service symétrique, l'énergie totale de 6100 J peut être retirée de n'importe quelle prise. Cela demande l'utilisation d'une torche Pulso 8. Les torches de plus petites puissances sont bloquées dans ce mode pour des raisons de sécurité. La torche Pulso 8 en comparaison avec la torche Pulso Twin a l'avantage d'avoir un seul câble de torche plus long et convient pour des grandes installations.

3.2.4 Topas A2 avec tension de réseau 100 V

Lorsque l'appareil se trouve en mode de répartition individuelle, la puissance peut être répartie sur les deux prises de torches de la manière suivante :

Prise de torche 1 = 60 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 700 J à 45 J
(en option jusqu'à 20 J)

Prise de torche 2 = 40 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 500 J à 30 J
(en option jusqu'à 15 J)

3.2.5 Topas A4 avec tension de réseau 100 V

Lorsque l'appareil se trouve en mode de répartition individuelle, la puissance peut être répartie sur les deux prises de torches de la manière suivante :

Prise de torche 1 = 70 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 1700 J à 105 J
(en option jusqu'à 55 J)

Prise de torche 2 = 30 %

La plage de réglage de la puissance d'éclair va de 700 J à 45 J
(en option jusqu'à 20 J)

3.2.6 Stabilisation de la couleur de température

La version mise à jour des générateurs *Topas A2* et *Topas A4* est munie d'une stabilisation automatique de la température de couleur (CTC light). Ainsi la température de couleur peut être maintenue constante sur une plage d'environ 3 diaphragmes dans une plage de +/- 150 K.

4. Prises de torches

Les prises de torches (19.1 respectivement 19.2) des appareils *Topas A2 /A4* sont désignées par les chiffres 1 et 2. Les 4 prises de torche (19.1 / 19.2 / 19.3 / 19.4) du *Topas A8 Evolution* sont désignées par les chiffres 1 et 2 sur les deux canaux en paires. Chaque prise peut être commutée séparément. L'affichage lumineux (15) indique pour chaque torche ou canal la puissance d'éclair.

L'assortiment de torches broncolor peut être utilisé sans restrictions avec le *Topas A2* et *Topas A4*. Avec le *Topas A8 Evolution* en service symétrique, seules les torches de l'assortiment *Pulso 8* peuvent être utilisées.

5. Lumière de mise au point

5.1 Général

La lumière de mise au point est enclenchée par la touche "mod" (6) pour toutes les torches raccordées. Une torche enclenchée est signalée par le témoin vert. Les torches disposent en outre d'un interrupteur séparé pour la lumière de mise au point.

Attention: Veillez à ce que le voltage de la lampe de mise au point, corresponde au voltage du réseau

5.2 Proportionnalité

La clarté de la lumière de mise au point peut être réglée proportionnellement à l'intensité d'éclair. Il est décrit au chapitre 8 comment utiliser les différents modes de fonctionnement (proportionnalité de la lumière de mise au point).

En outre, la proportionnalité est également garantie si des appareils de différentes puissances sont utilisés conjointement, ceux-ci disposant de différents degrés de proportionnalité. Cela est toutefois garanti si le même degré de proportionnalité est réglé sur tous les générateurs. Plus le chiffre est grand, plus la lumière de mise au point est lumineuse.

Les modes de fonctionnement suivants sont possibles:

- "P1" Eclairage pilote proportionnel avec des générateurs broncolor jusqu'à 6400 J (=réglage départ usine pour Topas A8)
- "P2" Eclairage pilote proportionnel avec des générateurs broncolor jusqu'à 3200 J (=réglage départ usine pour Topas A4)
- "P3" Eclairage pilote proportionnel avec des générateurs broncolor jusqu'à 1600 J (=réglage départ usine pour Topas A2)
- "P4/5" Si un générateur est utilisé avec une puissance réduite, la lumière de mise au point est relativement faible et jaunâtre. Pour pallier ce problème, les Topas A ont été munis de deux degrés de proportionnalité supplémentaires: "P4" pour 800 J et en dessous, ainsi que "P5" pour 400 J et en dessous. De cette façon, l'intensité de la lumière de la mise au point peut être augmentée.
- "HI" Toutes les torches travaillent avec la lumière de mise au point maximale, indépendamment de la puissance de l'éclair. Ce réglage permet aussi de filmer avec un caméscope à l'aide de la lumière de mise au point.
- "LO" Toutes les torches travaillent à un niveau de luminosité plus bas, indépendamment de la puissance de l'éclair, pour une consommation d'électricité réduite et pour prolonger la durée de vie des lampes halogènes.

En pressant la touche "mod" (6) pendant 2 secondes, alors que la lumière de mise au point est enclenchée, l'éclairage passe directement au mode "HI". Pour revenir au réglage précédent, appuyer d'une manière courte sur "mod".

Réglage maximal de proportionnalité lors de l'utilisation combinée d'appareils de puissances différentes:

	Topas A2 Grafit A2 Nano 2 Mobil	Topas A4 Grafit A4 Nano A4	Topas A8 Evolution
Topas A2 Grafit A2 Nano 2 Mobil	P3	P2	P1
Topas A4 Grafit A4 Nano A4	P2	P2	P1
Topas A8 Evolution	P1	P1	P1

Exemple 1: Un générateur Topas A2 est utilisé avec un générateur Topas A8. La lumière de mise au point est proportionnelle et en intensité la plus élevée lorsque les deux appareils sont réglés sur la position "prop1".

Exemple 2: Un générateur Topas A4 est utilisé avec un Grafit A2. La lumière de mise au point est proportionnelle et à la plus forte puissance lorsque les deux appareils sont réglés sur la position "prop2".

5.3 Interrupteur de lumière de mise au point de la torche

L'interrupteur placé sur la tête de torche sert au contrôle individuel de l'effet lumineux avec la lumière de mise au point. Pour éviter la cassure du filament de lampe, il convient d'éteindre la lampe de mise au point avant de déplacer la torche.

6. Déclenchement et télécommande

Le déclenchement est libéré lorsque les 75 % de la puissance choisie sont disponibles. Veuillez noter que le témoin de disponibilité est par contre activé lorsque les 100 % de la charge sont atteints (chapitre 7). Au déclenchement avec la cellule photo-électrique ou le récepteur infrarouge il faut faire attention que l'appareil ne soit pas dérangé par des objets.

6.1 Cellule photo-électrique (cell)

Enclencher ou déclencher la cellule photo-électrique avec la touche „cell“ (4). Si la fonction est activée le point vert s'allume. Après une série de flash une cellule photo-électrique est bloqué et la lumière verte clignote. En pressant la touche « cell » la cellule est débloquée.

Au déclenchement avec la cellule photo-électrique, il faut faire attention que l'appareil ne soit pas dérangé par des objets.

6.2 Récepteur infrarouges „ir“

Le récepteur infrarouges peut être enclenché ou déclenché avec la touche „ir“ (5). Si la fonction est activée la lumière verte s'allume.

Au déclenchement avec le récepteur infrarouges, il faut faire attention que l'appareil ne soit pas dérangé par des objets.

6.3 Canaux de déclenchement à infrarouges

Les générateurs Topas A peuvent être déclenchés avec les émetteurs broncolor à infrarouges. Si un générateur est activé par infrarouge, le déclenchement de l'éclair a lieu avec un retard de 1/1000 s.

6.4 RFS-Interface

Avec les appareils Topas A dans la version RFS l'interface RFS peut être enclencher ou déclencher. La procédure est expliqué dans le chapitre 9.

6.5 Les canaux de télécommande

La télécommande est seulement possible avec les générateurs Topas A RFS et se fait par radio à travers des canaux séparés (place de travail studio). Ceci est expliqué au chapitre 9.

6.6 Adresses de générateurs

Le classement d'adresses à des unités séparés pour l'adressage individuel des appareils à l'intérieur d'une place de travail studio via radio c'est seulement possible avec les générateurs Topas A RFS. Ceci est expliqué au chapitre 9.

6.7 Prises synchro

Les câbles de synchronisation No. art. 34.111.00 et 34.112.00 peuvent être connectés à ces prises (18) pour le déclenchement synchronisé.

6.8 Touche "test" (7)

Cette touche (7) permet le déclenchement manuel du générateur (regarder également paragraphe 7.1).

7. Indicateur de disponibilité optique / acoustique

7.1 L'indicateur de disponibilité optique est constitué par le témoin vert qui s'allume dans la touche "test" (7) lorsque les 100 % de la charge installé sont atteints. Après le déclenchement de l'éclair, l'affichage d'énergie des prises occupées (15) clignote et LED s'éteint jusqu'à la nouvelle charge complète de l'appareil.

7.2 L'indicateur de disponibilité acoustique

„buzzer“ se met en marche lorsque les 100% de la charge sont à nouveau atteints. Ce signal peut être enclenché ou déclenché. Ceci est expliqué au chapitre 8.

7.3 Indicateur acoustique de dérangement

En cas de mauvais fonctionnement lors de la décharge du flash, on entend un signal d'avertissement d'env. 3 s et l'affichage (15) de la torche correspondante clignote.

8. Les fonctions auxiliaires et leur réglage

La touche "aux" (8) sert au réglage des fonctions auxiliaires. Une pression courte répétée sélectionne successivement les fonctions suivantes:

- | | |
|--|-----------------------------|
| - Choix du niveau de proportionnalité de la lumière de mise au point | la LED "prop" clignote (13) |
| - Enclencher ou déclencher l'économiseur de charge | la LED "dim" clignote (12) |
| - Enclencher ou déclencher la charge lente | la LED "slow" clignote (11) |
| - Enclencher ou déclencher l'avertisseur acoustique | la LED "buz" clignote (10) |
| - Enclencher ou déclencher le retour à l'affichage normal | aucune LED clignote. |

Après avoir effectué la modification, on revient à l'affichage normal soit en pressant sur la touche "aux" (8), soit automatiquement après 4 secondes.

Pour régler les fonctions auxiliaires et entreprendre les réglages d'appareil, on choisit l'affichage LED à modifier (par exemple "enclencher ou déclencher l'économiseur de charge"). Sur l'afficheur numérique 2 (15), la valeur actuellement réglée apparaît, qui peut être modifiée par la touche "+/-" (17). Si on entre une valeur différente du réglage standard, la LED correspondante s'allume pour mémoire, après le retour à l'affichage standard. Si l'appareil est déclenché puis enclenché à nouveau, il se trouve en mode "Affichage normal". Des fonctions auxiliaires choisies sont gardées en mémoire.

8.1 Enclencher la proportionnalité de l'éclairage pilote

Le degré de proportionnalité de la lumière pilote peut être modifié en pressant d'une manière brève la touche "+/-" (17) de la sortie de torche 2. En pressant à nouveau cette touche, les modes de proportionnalité suivants peuvent être choisis et affichés sur l'affichage numérique 2 (15): P1, P2, P3, P4, P5, HI, LO.

8.2 Enclencher ou déclencher l'économiseur de charge (dim)

La fonction "dim" peut être enclenchée ou déclenchée en pressant brièvement les touches "+/-" (17) de la sortie de torche 2. Affichage "on/--". Si la fonction "dim" est activée, l'éclairage pilote se déclenche pendant la charge. Cette fonction peut être utilisée comme contrôle optique de déclenchement d'éclair et permet surtout de réduire le courant prélevé sur le secteur, si celui-ci est un peu "juste".

8.3 Enclencher ou déclencher la charge lente (slow)

Lors de réseau faible, le temps de charge peut être prolongé d'environ du double. Pour ce faire, presser brièvement sur les touches "+/-" (17) de la sortie de torche 2. Affichage "on/--".

8.4 Enclencher ou déclencher l'avertisseur acoustique (buz)

L'avertisseur acoustique de mise à disposition signale la charge complète à 100% de l'appareil. L'avertisseur acoustique peut être enclenché ou déclenché en pressant brièvement les touches "+/-" (17) de la sortie de torche 2. Affichage "on/--". La tonalité d'alarme fonctionne aussi si le signal est déclenché.

8.5 Séquence (séries d'éclairs) – pour les générateurs Topas A en version mise à jour

Cette fonction est sélectionnée en pressant longtemps (1 s) la touche « test » (7) et permet de régler un nombre définit de 1 à 8 décharges d'éclair (indication « n1 » à « n8 »). Si cette fonction est activée, cela veut dire qu'une valeur entre « n1 » et « n8 » est sélectionnée. L'affichage numérique no. 1 (15) montre tour à tour la valeur sélectionnée de l'énergie d'éclair et de la séquence d'éclair. La fonction est de nouveau inactivée en sélectionnant la valeur « n0 ». Le retour au mode de service antérieur est fait en activant la touche « aux » (8).

9. Réglages de base faits en usine

Les réglages de base peuvent être identifiés et partiellement modifiés en utilisant la procédure suivante:

Avec appareil enclenché, presser simultanément les touches "mod" (7) et "aux" (8) pendant 5 secondes. Sur l'afficheur numérique 2 (15) le numéro de fonction choisie apparaît et sur l'afficheur 1 (15), le réglage actuel. Les deux choix peuvent être modifiés à l'aide des touches "+/-" (17).

Le clignotement de la série de LED "cell", "ir", "mod", "test", "sym" indique l'activation du mode de programmation. Pour les fonctions 0 et 3, en pressant brièvement les touches "+/-" de l'afficheur 1 (15) les une après les autres, les affichages LED verts "prop", "dim" ou "slow" seront allumés, afin d'indiquer les différentes parties des valeurs à plusieurs chiffres.

Numéro de fonction	Signification et possibilités de mise à point
0	Version de programme („prop“ est allumé) Numéro de programme („dim“ est allumé)
1	Réglage départ usine: „off“ „on“: Plage de réglage extensible de l'énergie d'éclair. Les valeurs spécifiques sont marqués dans la rubrique 3.1 du chapitre 3. Dans les diaphragmes plus bas existe des tolérances de couleurs et de précision de répétition plus hautes. Le déclenchement d'éclair n'est pas assuré pour toutes sortes de torches.
2	<i>Enclenchement ou déclenchement du Interface RFS:</i> Réglage départ usine : „off“ „off“ : Interface RFS est déclenché „on“ : Interface RFS est enclenché
3	Compteur d'éclair : éclair „slow“ xxxx XX éclair „dim“ xx XX xx éclair „prop“ XX xxxx
4	Date de livraison: Mois
5	Date de livraison: Année
6	Code du pays
7	<i>Définition de la place de travail studio:</i> En utilisant la touche „haut/bas“ (17) de l'affichage lumineux 1 (15) vous pouvez adresser la place de travail („01“ jusqu'à „10“). Vous pouvez adresser jusqu'à 10 places de travail.
8	<i>Définition de l'adresse générateurs:</i> En utilisant la touche „haut/bas“ (17) de l'affichage lumineux 1 (15) vous pouvez adresser le générateur („01“ jusqu'à „10“). Par place de travail vous pouvez adresser jusqu'à 10 appareils différents.

Pour revenir en mode normal, presser la touche « aux » déclencher et enclencher de nouveau l'appareil.

10. Dispositifs de protection / alarme

10.1 Affichage "th"

S'il se produit des températures internes trop élevées malgré la ventilation, la charge sera bloquée pendant un certain temps et un signal acoustique assez long est émis.

Pendant la période de refroidissement, l'affichage "th" apparaît sur l'afficheur de la prise de torche 2 (15). Sur l'afficheur de la prise de torche 1 le décompte du temps de refroidissement apparaît. Le processus de refroidissement est accéléré grâce au fonctionnement du ventilateur.

Attention : Ne pas déclencher le générateur pendant le refroidissement ! Si le générateur est déclenché trop tôt, il y a la possibilité qu'en l'enclenchant de nouveau, malgré une longue pause, seulement peu de flashes peuvent être faits jusqu'au prochain blocage, parce que le processeur n'a pas pu poursuivre complètement le processus du refroidissement.

10.2 Affichage "A1"

L'appareil est muni d'une sécurité automatique contre la post-décharge. Si le tube-éclair (p. ex. en fin de durée de vie) a tendance à réamorcer, cette sécurité bloque toute autre charge pour éviter d'autres dégâts. Sur l'afficheur de la prise de torche 2 (15) apparaît "A1". Cette situation est aussi reconnaissable, du fait que la lampe de contrôle verte du témoin de disponibilité n'est plus allumée. Ce blocage peut être arrêté, en déclenchant et enclenchant à nouveau le générateur.

10.3 Coupe-circuit

S'il se produit un dérangement électrique dans l'appareil, le coupe-circuit (2) interrompt automatiquement l'alimentation électrique. En pressant la touche de réarmement, l'appareil devrait à nouveau s'enclencher; si l'alimentation est à nouveau interrompue, l'appareil doit être amené au point de service pour contrôle.

10.4 Contrôle de la lumière de mise au point

Si le générateur, après avoir fonctionné en tension 100 V – 120 V, est branché sur une tension 200 V – 240 V, un signal acoustique se fait entendre lors de l'enclenchement du générateur, et la lampe de mise au point clignote à une puissance réduite de sécurité. Cette fonction sert à rappeler que la lampe de mise au point doit être changée et à empêcher son explosion. L'appareil fonctionne à nouveau normalement, après l'avoir déclenché et enclenché.

10.5 Control acoustique du déclenchement d'éclair

On constate qu'en fin de vie les tube-éclairs ont des absences de déclenchement. Ce défaut est signalisé par un signal acoustique intermittent. Le ton disparaît, dès que le tube-éclair se déclenche ou si l'appareil est éteint.

Attention: Le control acoustique du déclenchement d'éclair du Topas A8 Evolution est activé, si au moins une prise par canal est branché.

11. Entretien et réparations

Votre générateur broncolor est un produit de précision, qui travaillera impeccablement des années durant s'il est utilisé avec tout le soin nécessaire. Si un dérangement devait se produire, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil pour le réparer vous-même. Même après avoir déclenché l'appareil, des tensions électriques dangereuses peuvent encore être présentes à l'intérieur. Pour cette raison, confiez l'entretien et les réparations éventuelles à l'un de nos points de service broncolor agréés.

12. Convertisseur de batterie de voiture

Si on ne dispose pas de réseau d'alimentation électrique, on peut utiliser un convertisseur 12 V/220 V de batterie de voiture pour le charger.

La lumière de mise au point ne peut toutefois être utilisée dans ce mode de fonctionnement (décharge de batterie) et doit être déclenchée.

- Déclencher la lumière de mise au point et débrancher la torche du générateur.
- Raccorder le convertisseur à la batterie 12 V en respectant la polarité des connexions + et -.
- Raccorder l'appareil au convertisseur. Enclencher le convertisseur et l'appareil.
- Déclencher le convertisseur pendant les pauses. Eventuellement recharger la batterie en faisant tourner le moteur de la voiture.
- On peut raccorder 1 Topas A au convertisseur.

13. Torches

Les données ci-dessous sont valables pour les torches Pulso, Primo et Picolite.

13.1 Remplacement des tubes-éclair

Avant chaque changement de tube-éclair, il faut impérativement débrancher la torche du générateur!

Les tubes-éclair sont enfichables.

Pour les torches Pulso-, Primo- et Unilite 1600 J, le revêtement UV se trouve normalement directement sur le tube-éclair. C'est pourquoi il faut utiliser dans ce cas une cloche de protection en verre non-traité. Les cloches de protection ainsi que les tubes-éclair 1600 J sont disponibles dans les versions „avec revêtement UV“ (5500 K) ainsi que « sans revêtement UV » (5900 K). Pour cette raison, les torches Pulso et Primo peuvent aussi être munies de tubes-éclair non-traités et de cloches de protection avec revêtement.

Pour des raisons thermiques, les tubes-éclair 3200 J pour les torches Pulso-, Primo- et Unilite ainsi que les tubes-éclair pour Picolite sont seulement livrables sans revêtement. Pour cela, il faut utiliser une cloche de protection avec revêtement UV pour ces torches.

Avec la torche Pulso 8, le tube-éclair et le verre de protection font un ensemble.

13.1.1 Pulso-/Primo- et torches Unilite jusqu'à 3200J

Pour remplacer le tube-éclair, la cloche de protection doit être sortie axialement avec précaution (éviter de la tordre). Sur les torches produites à partir de 1996, le ressort supérieur de la fixation de cloche de protection en verre a été modifié, afin d'assurer un meilleur maintien de la cloche de protection en verre. En enlevant celle-ci il est recommandé de dégager la cloche de protection en verre d'abord des ressorts de fixation inférieurs.

Pour remplacer le tube-éclair il faut le sortir de son socle dans l'axe. Pour les torches Primo il faut d'abord retirer le ressort de contact.

En remettant le tube éclair neuf, veiller à ce que le socle en céramique soit inséré jusqu'à la butée et pour la torche Primo que le ressort de contact repose sur le fil d'allumage intérieur. Remettre en place ensuite la cloche de protection en verre, par-dessus le tube-éclair et la lampe de mise au point. La cloche est maintenue par trois ressorts. Comme la torche Primo peut être équipée soit de tubes-éclair 1600J ou 3200J un autocollant d'avertissement est livré et il doit être collé sur la fiche de la torche.

13.1.2 Torche Pulso 8

Lors du changement du tube-éclair ou lors du remplacement de la lampe de mise au point, le tube-éclair doit être retiré avec précaution dans le sens axial. Lors de son insertion, veiller à ce que le socle en céramique soit enfoncé jusqu'à la butée.

13.1.3 Petite torche Picolite

Cette petite torche possède un tube-éclair enfichable avec ressort de fixation. Pour des raisons thermiques le revêtement UV se trouve sur la cloche de protection en verre. La cloche de protection est livrable dans les versions « UVE revêtement » (5500K) et « UVE revêtement mat » (5500K).

Pour remplacer le tube-éclair, desserrer l'anneau de retenue et enlever la cloche de protection en verre. Retirer axialement le tube-éclair de son socle enfichable. Lors de

l'insertion du tube-éclair, il faut veiller à ce que celui-ci soit introduit jusqu'à la butée. La cloche de protection en verre est ensuite remise en place et fixée avec l'anneau de retenue.

13.2 Remplacement des lampes halogènes

Les lampes halogènes sont aussi enfichables ou à visser. Afin de ne pas raccourcir leur durée de vie, elles ne doivent pas être saisies à mains nues. Leur échange correspond à celui d'un tube-éclair.

Les torches Pulso G, Primo et Picolite sont compatibles pour toutes les tensions de réseau (100 V-240 V) après avoir échangé, si nécessaire, la lampe halogène de mise au point.

13.3 Ventilateur

Le refroidissement du tube-éclair et de la lampe de mise au point se fait par un ventilateur monté dans la tête de torche. Le ventilateur fonctionne également avec la lumière de mise au point déclenchée.

13.4 Protection thermique

Les torches sont équipées d'une protection thermique. Si la torche devait surchauffer (p. ex. en cas de ventilation entravée), la lumière de mise au point se déclenche. Il est par contre possible de flasher. Pour la Picolite, le nombre de flashes est limité par une protection thermique supplémentaire.

13.5 Fiches de torche

Les fiches et prises des torches sont équipées d'un verrouillage mécanique évitant toute séparation involontaire. Lors du raccordement, il faut veiller à ce que l'ergot de la fiche soit inséré dans la prise. Pour débrancher la fiche, presser vers le bas le ressort d'arrêt se trouvant sous le câble et sortir la fiche de la prise. Le générateur doit être déclenché lorsque vous connectez ou déconnectez les prises.

13.6 Réflecteurs

Les têtes de torche Pulso et Primo sont équipées d'une fixation à baïonnette pour la fixation des réflecteurs. La petite torche Picolite possède un réflecteur intégré.

13.7 Fusibles

Il ne faut utiliser que des fusibles à remplissage pulvérulent du type indiqué sur la plaque signalétique. Sans cela, les lampes halogènes pourraient exploser.

14. Caractéristiques techniques

	Topas A2	Topas A4
Puissance d'éclair	1600J (Japan 1200J)	3200J (Japan 2400J)
Diaphragme à 2 m de distance 100 ISO, réflecteur P70	64 2/10	90 2/10
Durée d'éclair t 0.1 (t 0.5) avec 230 V / 120 V	1600J: 1/300s (1/1000s) 1000J: 1/400s (1/1300s) 600J: 1/500s (1/1600s)	2400J (100%): 1/150s (1/400s) 1700J: (70%): 1/180s (1/500s) 700J: (30%): 1/250s (1/1000s)
Temps de charge(pour 100% de la puissance sélectionnée)	230V, 120 V: 0,4 - 1,8s 100 V: 0,5 - 2s Commutable sur charge lente	230V, 120 V: 0,4 - 3,4s 100 V: 0,5 - 4s
	Adaptation automatique à la tension de réseau	
Indicateur de disponibilité	Optique et acoustique (déclenchable), émis dès que le 100% de la puissance sélectionnée est atteint	
Prise de torche	2	2
Répartition de la puissance d'éclair	Répartition d'énergie symétrique ou individuelle variable (asymétrique)	
Éléments de commande	Clavier silicone éclaires et affichage LED, protégés contre la poussière et des éraflures	
Plage de réglage de la puissance d'éclair (Japon: ½ diaphragme moins)	Topas A2: 5 diaphragmes, par 1/10 de diaphragme (1:32); commutable a 6 diaphragmes (1:64) Topas A4: 5 diaphragmes, par 1/10 de diaphragme (1:32); commutable a 6.5 diaphragmes (1:90) En sélectionnant la prise de torche correspondante en mode asymétrique, en plus 1.3 diaphragmes avec Topas A2, 1.7 diaphragmes avec Topas A4	
Asymétrie maximale	6.2 diaphragmes	5.6 Blenden
Lumière de mise au point	Halogène max. 2 x 650 W avec 200-240 V Halogène max. 2 x 300 W avec 100-120 V Proportionnelle à la puissance d'éclair, avec positions „maximum et économique“. Proportionnalité adaptable aux générateurs et flashes compact broncolor et leurs divers niveaux de puissance.	
Déclenchement d'éclair	Touche manuelle, cellule photo-électrique déclenchable, récepteur infrarouge déclenchable, câble de synchronisation, FCM 2, FCC, IRX2, IRQ	
Control de déclenchement	Optique: Fonction Dim de la lumière mise au point, Acoustique: buzzer	
Fonction additionnelle	Séquences (séries d'éclair)	
Nombre de prises synchro	2	
Tension d'éclair stabilisée	+/- 1%	
Normes	UL 122, Standard EC 73/23, 89/336 et 99/5	
Valeurs de raccordement	200-240 V / 50 Hz: 10 A 110-120 V / 50-60 Hz: 16 A 100 V / 50 Hz: 16 A	
Dimensions (L x B x H)	280 x 162,7 x 272 mm	280 x 162,7 x 322 mm
Poids kg	5,8	8

Caractéristiques techniques (continuation)

	Topas A8 Evolution mit Leuchtenkopf Pulso G, Unilite, Primo, oder Pulso Twin	Topas A8 Evolution mit Pulso-Leuchtenkopf 8
Puissance d'éclair	2 x 3050 J (4 x 1525 J)	6100 J
Diaphragme à 2 m de distance 100 ISO, réflecteur P70	128 (Pulso Twin)	128
Durée d'éclair t 0.1 (t 0.5) avec 230 V / 120 V	3050J: 1/150s (1/600s) 1525J: 1/300s (1/1200s)	6100J: 1/50s (1/230s)
Temps de charge(pour 100% de la puissance sélectionnée)	0,5 – 5,2s Commutable sur charge lente	0,5 – 5,2s
	Adaptation automatique à la tension de réseau	
Indicateur de disponibilité	Optique et acoustique (déclenchable), émis dès que le 100% de la puissance sélectionnée est atteint	
Prise de torche	4	
Répartition de la puissance d'éclair	Répartition d'énergie symétrique ou individuelle variable (asymétrique)	
Éléments de commande	Clavier silicone éclaires et affichage LED, protégés contre la poussière et des éraflures	
Plage de réglage de la puissance d'éclair	4 diaphragmes, par 1/10 diaphragmes (1:16); commutable sur 5 diaphragmes (1:32). En sélectionnant la prise de torche correspondante en mode asymétrique en plus 1 diaphragme	
Asymétrie maximale	5 diaphragmes	
Lumière de mise au point	Halogen max. 4 x 650 W bei 200-240 V Proportionnelle à la puissance d'éclair, avec positions „maximum et économique“. Proportionnalité adaptable aux générateurs et flashes compact broncolor et leurs divers niveaux de puissance.	
Déclenchement d'éclair	Handauslösetaste, abschaltbare Fotozelle, abschaltbarer Infrarot-Empfänger, Synchronkabel, FCM 2, FCC, IRX2, IRQ.	
Control de déclenchement	Optique: Fonction Dim de la lumière mise au point, Acoustique: buzzer	
Fonction additionnelle	Séquence (séries d'éclair)	
Nombre de prises synchro	2	
Tension d'éclair stabilisée	+/- 1%	
Normes	UL 122, Standard EC 73/23, 89/336 et 99/5	
Valeurs de raccordement	200-240 V / 50 Hz: 10 A	
Dimensions (L x B x H)	280 x 162,7 x 446 mm	
Poids kg	15,6	

Modifications réservées dans l'intérêt du développement technique.

15. Topas A RFS

Les générateurs Topas A sont aussi disponibles avec interface RFS (Radio Frequency System) intégrée avec 10 canaux digitaux codifiés. Chaque canal (Studio) permet de contrôler jusqu'à 15 appareils. L'interface permet le déclenchement d'éclairs, respectivement la télécommande de l'appareil par radio, par émetteur RFS ou émetteur/récepteur RFS relié à un ordinateur PC- ou Macintosh. 4 places de mémoire pour différentes situations d'éclairage sont à disposition pour contrôle depuis l'ordinateur.

15.1 Modification Topas A RFS

Il existe la possibilité d'équiper plus tard les générateurs Topas avec une interface RFS. La modification peut être faite par notre représentant broncolor dans le pays en question.

15.2 Topas A plus

L'utilisation du système radio broncolor n'est pas admise dans certains pays en raison de lois locales. C'est la raison pour laquelle les générateurs Topas A plus sont disponibles (c'est-à-dire avec commande par câble). Mis à part la connexion câble entre l'appareil compact et l'ordinateur l'utilisation est quasiment identique à la version RFS

Attention: pour Topas A plus, un émetteur pour caméra n'est pas disponible!

Fiche technique

	Topas A RFS	Topas A plus
Déclenchement d'éclair	Emetteur RFS, émetteur/récepteur RFS (mis à part les options figurant au chapitre 14)	Analogue chapitre 14
Télécommande	- A l'aide de l'interface RFS avec 10 canaux codifiés pour la télécommande de l'appareil par radio à l'aide de l'émetteur/récepteur RFS, pour les PC ou ordinateurs Macintosh. Par chaque canal (studio) on peut contrôler jusqu'à 10 générateurs.	- A l'aide de l'interface intégrée avec 10 canaux codifiées pour la télécommande de l'appareil par câble, pour les PC ou ordinateurs Macintosh. Par chaque canal (studio) on peut contrôler jusqu'à 10 générateurs.
Portée à l'extérieur	Jusqu'à 50 m	Longueur du câble de connexion depuis l'ordinateur jusqu'à l'appareil: 5 m Longueur du câble de connexion entre les appareils 2,5 m
Portée dans des pièces fermées.	Jusqu'à 30 m	Voir plus haut
Rayon d'action	Jusqu'à 300 m	Voir plus haut
Nombre des prises synchro	1 (à la place de la deuxième prise synchro se trouve l'antenne radio.)	1 (la deuxième prise de connexion est configurée pour le câble d'ordinateur).

Normes	<p>UL 122, EC-Richtlinien 73/23, 89/336 und 99/5</p> <p>ERM EN 300 220-1,-3</p> <p>EMC EN 301 489-1,-3 EN 60950 EN 50371</p> <p>FCC Part 15</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:</p> <p>(1) This device may not cause harmful interference and</p> <p>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>
--------	---

Modifications réservées dans l'intérêt du développement technique.

CE

Imprimé en Allemagne 07/04

Bron Elektronik AG
CH-4123 Allschwil
Schweiz (Switzerland)